



青少年必读
侦探推理经典著作

全新
升级版

新增“雷达情报站”
“侦探学院”
两个特色栏目

- 解密悬案背后的生活实用知识
- 跟随智慧大师学习多学科知识

Sherlock Holmes

福尔摩斯

探案集

巴斯克维尔的猎犬&归来记

3

【英】柯南·道尔◎著 马妮璐◎编译

中国纺织出版社



Sherlock

福尔摩斯

巴斯克维尔的猎犬&归来记

探案集

3

【英】柯南·道尔◎著 马妮璐◎编译

中国纺织出版社

内 容 提 要

本书由福尔摩斯经典长篇小说《巴斯克维尔的猎犬》和《归来记》（1903~1904）中超人气的12个短篇组成。《巴斯克维尔的猎犬》的故事情节十分精彩，因此被许多导演青睐而搬上了荧屏。这是一个带有惊悚悬疑色彩的故事：关于巴斯克维尔家族被诅咒的传说，流传了三百多年……他们家族的继承人摆脱不了一个古老的家族与一只灵异的猎犬之间的宿命传说，而这一个案件中，家族继承人相继如祖先一般神秘死亡，似乎昭示着传说中的悲剧正在成为现实。那是比人还大的巨犬，巨犬口里还会“喷火”……乡邻间口耳相传的版本越来越多，究竟真相是什么呢？

《归来记》中12个短篇小说，着实令苦苦等待福尔摩斯复活归来的“福迷”（福尔摩斯迷）们大呼痛快，故事读下来给人淋漓尽致之感。死在封闭密室的年轻人，居住在船屋的古怪船长，被故意打破的拿破仑塑像……哪个故事你能猜到结局呢？

图书在版编目（CIP）数据

福尔摩斯探案集. 3 / (英) 柯南·道尔
(Conan Doyle, A.) 著; 马妮璐编译. — 北京: 中国纺织出版社, 2014. 6

ISBN 978-7-5180-0313-6

I. ①福… II. ①柯… ②马… III. ①侦探小说—小说集—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字（2014）第011227号

责任编辑：宋蕊

责任印制：储志伟

中国纺织出版社出版发行

地址：北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码：100124

邮购电话：010—87155894 传真：010—87155801

http: //www. c-textile. com

E-mail: faxing@c-textile. com

官方微博http://weibo.com/2119887771

北京睿特印刷厂印刷 各地新华书店经销

2014年6月第1版第1次印刷

开本：710×1000 1/16 印张：12

字数：141千字 定价：22.80元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社图书营销中心调换



百年经典福尔摩斯

在阿瑟·柯南·道尔（以下简称柯南·道尔）29岁那一年，《血字的研究》面世了，这个侦探故事的灵魂人物夏洛克·福尔摩斯也从此跃然纸上，成为家喻户晓的经典人物。继《血字的研究》之后，柯南·道尔又创作了一系列如《四签名》《巴斯克维尔的猎犬》《恐怖谷》等福尔摩斯的探案故事，每一部都赢得了众多忠实读者的热捧。

为什么福尔摩斯侦探故事能够吸引一代又一代成千上万的读者呢？这与其故事中设计精巧的悬念和紧张惊险的故事情节是分不开的。作者运用平实的语言，庖丁解牛的方式，把一个个看似困难、迷雾重重的案件，淋漓尽致地剖析、展现在读者面前。这种写侦探故事的方式，自此从柯南·道尔开始，逐渐从一种新的尝试变成了一种流派，但凡研究侦探推理的人，没有一个不研究福尔摩斯故事的。即使不知道什么是侦探推理的人，也一样为福尔摩斯这样的精彩故事所吸引，所以福尔摩斯的故事还带有很高的文学性。

继《血字的研究》和《四签名》之后，读者们对福尔摩斯探案故事的热情依旧高涨不下。于是作者柯南·道尔紧接着在1901~1902年间又创作了长篇《巴斯克维尔的猎犬》。那么这一期的短期合集标题为什么被众人命名为《归来记》呢？由于在之前一本图书《四签名》的短篇集《回忆录》中的《最后一案》中，作者把福尔摩斯的生病画上了句号——福尔摩斯坠崖而死。广大读者顿感失落，且伤心不已，所以1903年柯南·道尔写出了《空屋》，又让福尔摩斯死而复活再次出现于读者眼前。《空屋》与其他几篇短篇都收录于短篇集《归来记》中。福尔摩斯的再次归来，又会给我们带来什么惊险刺激的故事呢？许多“福迷”（福尔摩斯迷）已经迫不及待要翻开该书了。

当我们沉醉于那些惊险、刺激，又充满知识和智慧的故事中时，我们还会发现其中的很多破案小常识、小技巧依旧适用于现在的生活，并渗透到生活的方方面面。读福尔摩斯探案集，不仅能培养自己敏锐的观察力，更强、

更缜密的逻辑思维能力，更能将其中的一些知识用于生活、学习，与此同时，也可以在潜移默化中提升自己的文学素养。

本系列福尔摩斯探案集的特别之处在于，不仅仅为读者们呈现了这百年经典的故事本身，还结合了故事的内容，抓住福尔摩斯办案的关键要点，在每一个探案故事后都设有“雷达情报站”，介绍相关的有趣小知识点。在每本书的最后一个章节，还设立了“侦探学院”板块，里面设计了很多与探案相关的趣味学科知识，如侦探理论课、侦探历史课、侦探艺术课、侦探社交课等。伴随着读完故事后的深深震撼，再走进轻松有趣的“侦探学院”这个知识殿堂，就好像在你享受了一顿美味大餐后，接踵而至一份小甜点，恰到好处的同时，为这顿美味之旅画上完美的句号！还等什么？赶快“享用”吧！

马妮璐于北京
2014年3月13日

巴斯克维尔的猎犬。

- 一、夏洛克·福尔摩斯先生 / 2
- 二、巴斯克维尔的灾祸 / 7
- 三、疑案 / 11
- 四、亨利·巴斯克维尔爵士 / 15
- 五、三条断了的线索 / 18
- 六、巴斯克维尔庄园 / 23
- 七、梅利琵宅第的主人斯台普吞 / 26
- 八、华生医生的第一份报告 / 32
- 九、华生医生的第二份报告 / 34
- 十、华生医生日记摘录 / 38
- 十一、岩岗上的人 / 43
- 十二、沼泽地的惨剧 / 48
- 十三、设网 / 53

十四、巴斯克维尔的猎犬 / 60

十五、回顾 / 64



归来记 (1903~1904)



- ◆空屋 / 70
- ◆诺伍德的建筑师 / 78
- ◆跳舞的人 / 90
- ◆孤身骑车人 / 100
- ◆修道院公学 / 110



◆黑彼得 / 122

◆密尔沃顿 / 132

◆六座拿破仑半身像 / 141

◆三个大学生 / 149

◆金边夹鼻眼镜 / 155

◆格兰其庄园 / 163

◆第二块血迹 / 170



侦探学院



侦探历史课 / 182

侦探化学课 / 183

侦探逻辑课 / 183

侦探课间操 / 184

侦探野外生存课 / 185

巴斯克维尔的猎犬



一、夏洛克·福尔摩斯先生

夏洛克·福尔摩斯正在吃早餐。我在查看昨晚那位客人落下的手杖。它精致而沉重，顶端有个疙瘩，紧挨顶端的下面是一圈宽度约有一英寸的银环。上刻“送给皇家外科医学院学士杰姆士摩迪默，C.C.H.的朋友们赠”，还刻有日期“1884年”。

“华生，你对它有什么看法？”

“我想，摩迪默医生是一位功成名就、年纪较大、受人尊敬的医学界人士。”

福尔摩斯说：“好极了！”

“我还认为，他很可能是一位习惯步行的在乡村行医的医生。因为原来很漂亮的手杖，现在已经磕碰得很难看，城里行医的医生肯定不愿意拿着它。下端所装的厚铁包头也磨光了，显然它曾伴随主人走过很多的路。”

“完全正确！”福尔摩斯说。

“还有，那上面刻着‘C.C.H.的朋友们’，指的大概是个猎人会；他们为了酬谢摩迪默医生曾经的帮助，送了他这件礼物。”

“华生，你真是大有长进了。”福尔摩斯点了支纸烟。

他从我手中拿过手杖，走到窗前，用放大镜仔细察看起来。

“很有趣，手杖上还有一两处能够说明问题。”

“我还漏掉了什么东西吗？”我有些自负地问道。



“亲爱的华生，这件礼物，是来自一家医院。”

“也许你是对的。”

“如果这一假设成立，我们的思路就更清晰了。”

“好吧！假设‘C.C.H.’所指的就是切瑞因·克劳斯医院，那么我们又能得出什么新的结论呢？”

“我想我们可以大胆地进一步推测，在什么时候，他的朋友们才会联合起来向他表示他们的好意呢？”

“对。”

“现在，你可以看得出来，他不会是相当有名的主要医师，否则他怎么会一个人迁往乡村去。但是他在医院里工作，那么他就只可能是个住院外科医生或者是住院内科医生——地位稍稍高于医学院最高年级的学生；而他是在五年以前离开的——日期是刻在手杖上的，因此他是一位青年人，不到30岁，和蔼可亲、安于现状、马马虎虎，他还有一只心爱的狗，它应该比狸犬大，比獒犬小。”

我疑惑地笑了起来。

“至于后一部分，我无法检查你是否正确，”我说，“但是……”我拿出一本医药手册，翻到人名栏的地方。里面有好几个姓摩迪默的，但只有一个可能是我们的来客。我高声地读出了这段记载：

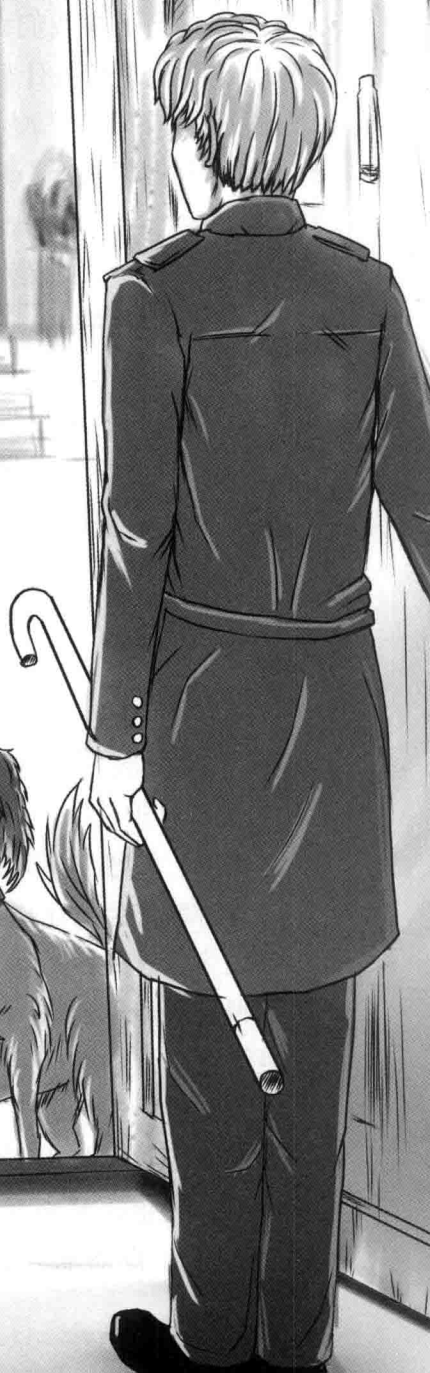
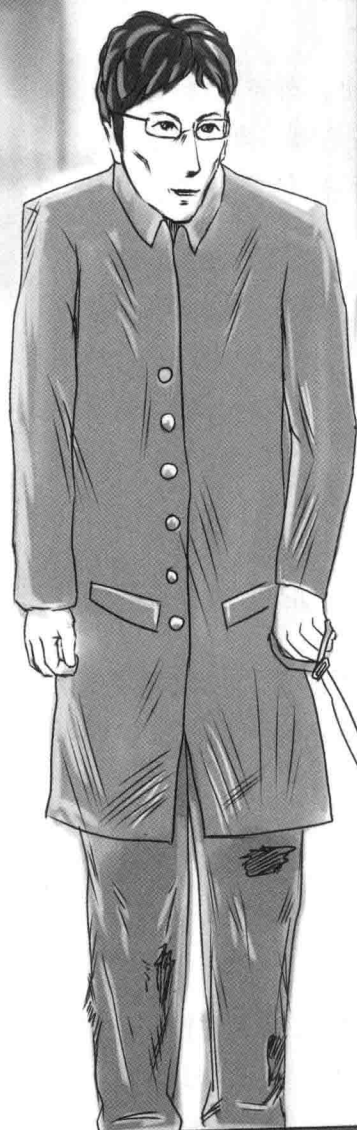
“杰姆士·摩迪默，德文郡达特沼地格林坪人，1882年毕业于皇家外科医学院。1882~1884年在切瑞因·克劳斯医院任住院外科医生。曾任格林坪、索斯利和高冢村等教区的医务官。”

福尔摩斯说：“的确，他不过是个乡村医生。根据我的经验，在这个世界里只有待人亲切的人才会收到纪念品，只有不贪功名的人才会放弃伦敦的生活而跑到乡村去，只有马马虎虎的人才会会在你的屋里等了一小时以后没有留下自己的名片，而是留下自己的手杖。”

“那狗呢？”

“手杖中央有它的牙印，从这些牙印间的空隙看来，我以为这只狗的下巴要比狸犬下巴宽，而比獒犬下巴窄。它可能是……对了，它一定是一只卷毛的长耳獾犬。”

5218



他站了起来，一边说着一边在屋里踱来踱去，在向楼外突出的窗台前站住了。他的语调里充满了自信。

“你怎么能这样的肯定呢？”

“那只狗正在我们大门口的台阶上。华生，这位杰姆士·摩迪默医生要向我们请教些什么呢？请进！”

眼前的人又高又瘦，背已经弯曲，外衣已经脏了，裤子也已磨损，显得有些潦倒。鼻子长长的像只鸟嘴，两眼相距很近，鼻子上架着一副金边眼镜。他一进来，就看到福尔摩斯拿着的手杖。“太高兴了！”他说道，“我以为找不到了。”

“我想它是件礼物吧。”福尔摩斯说。

“是的，先生。”

“是切瑞因·克劳斯医院送的吗？”

“是那里的两个朋友送给我的结婚礼物。”

“哎呀！真糟糕！”福尔摩斯摇着头说。

“为什么糟糕？”

“因为您打乱了我们几个小小的推论。您说是在结婚的时候，是吗？”

“是的，先生，我一结婚就离开了医院，也放弃了成为顾问医生（顾问医生在医生中地位最高，专门协助一般医生诊断治疗疑难病症）的全部希望。”

“啊哈！”福尔摩斯说道，“杰姆士·摩迪默博士……”

“您称我先生好了。”

“先生，这是我的朋友华生医生。”

“很高兴能见到您，先生。”

夏洛克·福尔摩斯用手势请我们的陌生客人在椅子上坐下。

“我觉得，先生，”福尔摩斯开口说道，“您昨晚赏光来访，今天又来，恐怕不仅仅是为了找手杖吧？”

“不，先生，我来找您，是因为我忽然遇到了一个严重而又极为特殊的问题，众所周知，就对案件的实际经验来说，您是独一无二

的……”

福尔摩斯说道：“摩迪默医生，请您立刻把要求我协助的问题清清楚楚地告诉我吧。”

二、巴斯克维尔的灾祸

“我胸前的口袋里有一篇旧手稿。”杰姆士·摩迪默医生说道，“是1742年的。”

摩迪默医生把它掏了出来，“这份祖传的家书，是查尔兹·巴斯克维尔爵士托付给我的，三个月前他突遭不测。”

福尔摩斯接过了手稿，平铺在膝头上。

“看起来好像是一篇什么传记。”

“对了，是一个在巴斯克维尔家流传的传说。”

“不过我想您来找我恐怕是为了更重要的事吧？”

“是的。不过这份手稿很短，而且与这件事有着密切联系。我念给您听。”

摩迪默开始读了起来：

“我是修果·巴斯克维尔的直系后代，这件事代代相传。你们知道了这件事，也不用因为先人所得的恶果而恐惧，只要自己将来谨慎，祈祷悔过，公正的神明也能宽恕你们。

“大叛乱时期，这所巴斯克维尔庄园本为修果·巴斯克维尔所有，他天性狂妄、残忍。他爱上了一个庄稼人的女儿。后来，他趁她的父兄都出门去了，就把这个姑娘抢了回来，关在庄园楼上的一间小屋子里。姑娘惊恐万分，最后，她竟抓着至今仍爬满南墙的蔓藤，由房檐一直爬了下来，然后就穿过沼地直往家里跑去了。

“在楼下跟朋友喝酒的修果上楼去找被他掳来的那个姑娘，却发现姑娘已经逃走了。他的朋友知道后，其中有一个凶恶的家伙大叫着说应当把猎狗都放出去追她。修果就这么做了。

“接着，这些恶棍全都骑上马追了出去。修果快马加鞭，一个人骑着马直追出去，其他人在后面不一会儿就看不到修果了。

“后面的这些恶棍遇到了一个牧人，便向牧人询问是否看到一个少女和修果。牧人说看到一个少女很是惊慌可怜，后面还有一群追她的猎狗，修果·巴斯克维尔也骑着他那匹黑马从这里过去了。于是那些酒鬼又骑着马赶了去，随后他们就看到了修果的那匹黑马，它嘴里流着白沫跑了过去，但马鞍上无人，缰绳拖在地上。他们又赶上了那群猎狗。这些狗这时全都挤在沼地里的一条深沟的尽头处，看起来怪怪的。

“只有三个胆子最大的恶棍向山沟走了下去。前面出现了一片宽阔的平地，那少女就躺在那块空地的中央。但是真正令人毛骨悚然的是不远处站在修果身旁撕扯着他喉咙的可怕的东西——一头既大又黑的畜生，样子像一只猎狗，可是谁也没见过这么大的猎狗。

“据说从那时起，那只可怕的狗就一直骚扰着我们家族。孩子们，我借上帝之名命令你们，千万要避免在黑夜降临的时候走过沼地。

“这是修果·巴斯克维尔（此修果·巴斯克维尔为这篇家书开头



所提到之修果·巴斯克维尔之同名后代。)留给两个儿子罗杰和约翰的家书。”

摩迪默医生又掏出来一张折起来的报纸，说：“福尔摩斯先生，我是查尔兹爵士的好友兼私人医生。这是一张今年5月14日的《德文郡纪事报》，有一篇有关几天前查尔兹·巴斯克维尔爵士死亡的简讯。”

福尔摩斯上身向前倾了倾，神色也变得专注起来。

客人又开始读了起来：

“最近，查尔兹·巴斯克维尔爵士之暴毙致使本郡不胜哀悼。虽然查尔兹爵士在巴斯克维尔庄园居住不久，但因其厚道与慷慨已深得周围邻居的敬爱。

“验尸结果尚未能消除因当地人迷信而引起的谣传。巴斯克维尔庄园中只有白瑞摩夫妇两个仆人。查尔兹爵士一直鳏居，心脏状况很糟糕。

“5月4日那天又冷又潮，没有下雨。查尔兹爵士曾声称他第二天想去伦敦，当晚他照常出去散步，可是他再也没有回来。白瑞摩出去寻找他，在夹道的尽头发现了他的尸体。但是白瑞摩说，他主人的足迹在过了通往沼地的栅门后就变了样，好像是从那以后就踮着足尖走路。有一个叫作摩菲的马贩子当时醉得很厉害，正在距出事地点不远的沼地里，曾听到过呼喊声。在查尔兹爵士身上找不出遭受暴力袭击的痕迹，经查证，他是因呼吸困难和心脏衰竭而死的。爵士最近的亲属是他弟弟的儿子亨利·巴斯克维尔先生。”

“福尔摩斯先生，这些都是众所周知的事实。”

“我真得感谢您，”福尔摩斯说，“再告诉我一些内幕吧！”他靠在椅背上。

摩迪默医生有些激动地说：“在最后的几个月里，查尔兹爵士的神经紧张到了极点。他听从了我的劝告，打算到伦敦去调节一下心情。我们共同的朋友斯台普吞先生和弗兰克兰跟我的意见一致。可是，悲剧却发生了。

